



PROGRESSIVE
ασφαλιστική

Proposal for Contractors' All Risks Insurance

Πρόταση για Ασφάλιση Εργολάβων εναντίον όλων των κινδύνων

ALLOCATION

Gross Retention
Premium :
Stamp :
Total :
ALLOCATION
R
Q
S
F
L
T
Endorsements
Deductibles

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΟΣ

Πλήρες Όνομα	Αρ. Πελάτη
--------------	------------

Διεύθυνση	Τηλέφωνα	Αρ. Ταυτότητας/ Αρ. Εγγραφής Εταιρείας
Τ.ΘΥΡΙΔΑ	Οικίας:	
	Γραφείου:	
	Fax No.:	

2. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ - PERIOD OF INSURANCE

Commencement of work/Insurance Έναρξη Εργασιών/ασφάλισης	
Duration of Construction Διάρκεια κατασκευής	months μήνες
Date of Completion Ημερομηνία αποπεράτωσης	
Maintenance period Περίοδος συντήρησης	months μήνες

3. Title and description of contract (if project consists of several sections, specify section(s) to be insured)
Ονομασία και περιγραφή έργου (αν το έργο αποτελείται από διάφορες φάσεις, δηλώστε τις φάσεις που θα ασφαλιστούν)

--

4. Location of site **City/town/village/district/country**
Τοποθεσία έργου Πόλη/Χωριό//Επαρχία/Χώρα

--

5. Name and Address of Principal
Όνομα και διεύθυνση ιδιοκτήτη

--

6. Name(s) and address(es) of Contractor(s)¹
Όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) εργολάβου(ων)¹

7. Name(s) and address(es) of Subcontractor(s)¹
Όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) Υπεργολάβου(ων)¹

8. Name and address of Consulting Engineer
Όνομα και διεύθυνση Συμβούλου Μηχανικού

9. Description of contract work³
(please give detailed technical information¹,
plans, construction agreement and appendices)
Περιγραφή έργου³ (παρακαλείσθε όπως
δώσετε λεπτομερείς τεχνικές πληροφορίες¹,
σχέδια, συμφωνητικό έγγραφο και παράρτημα)

Dimensions (length, height, depth,
spans, number of floors)
Διαστάσεις (μήκος, ύψος, βάθος,
πλάτος, αρ. ορόφων)

Type of foundation and level of
deepest excavation
Τύπος θεμελίων και επίπεδο της πιο
βαθείας εκσκαφής

Construction method
Μέθοδος κατασκευής

Construction materials
Οικοδομικά υλικά

10. Is the Contractor experienced in this type of work
or construction method?
Ο εργολάβος έχει πείρα σε τέτοιου είδους εργασίες
και μεθόδους κατασκευής;

yes
ναι no
όχι

11. What work will be done by Subcontractors?
Τι εργασία θα εκτελεστεί από υπεργολάβους;

12. Are there any special risks on the contract site?
Υπάρχουν οποιοδήποτε ειδικοί κίνδυνοι στην περιοχή του έργου;
If YES write X at the appropriate box.
Αν ΝΑΙ σημειώστε X στο ανάλογο τετραγωνάκι.

Fire, explosion?
Πυρκαγιά, έκρηξη;

yes
ναι no
όχι

Flood, inundation?
Πλημμύρα, κατακλυσιμός;

yes
ναι no
όχι

Landslide, storm, cyclone?
Κατολίσθηση, θύελλα, κυκλώνας;

yes
ναι no
όχι

Blasting work?
Ανατίναξη;

yes
ναι no
όχι

Other risks?
Άλλοι κίνδυνοι:

--

Volcanism, tsunami?
Ηφαιστειο, παλιρροιακό κύμα από σεισμό;

yes
ναι no
όχι

Have earthquakes been observed in this area?
Έχουν σημειωθεί σεισμοί στην περιοχή;

yes
ναι no
όχι

If YES, please state
Αν ΝΑΙ, δηλώστε

Intensity (Mercalli)
Ισχύ

--

Magnitude (Richter)
Μέγεθος

--

Is the design of the structures to be insured based on
regulations regarding earthquake-resistant structures?
Ο σχεδιασμός της οικοδομής έχει βασιστεί σε κανονισμούς
που αφορούν την αντίσταση της οικοδομής στο σεισμό;

yes
ναι no
όχι

Is the design standard higher than that stipulated in the
relevant regulations?
Το επίπεδο του σχεδιασμού είναι πιο ψηλό από αυτό που
καθορίζεται από τους σχετικούς κανονισμούς;

yes
ναι no
όχι

13. Subsoil conditions
Κατάσταση υπεδάφους

rock βράχος gravel χαλίκια sand άμμος clay άργιλος filled ground επιχωμάτωση

Other subsoil conditions
Άλλες καταστάσεις υπεδάφους: _____

Do geological faults exist in the vicinity?
Υπάρχουν γεωλογικά ελαττώματα στην περιοχή; yes ναι no όχι

14. Ground-water
Υπόγεια νερά

Level below grade m
Στάθμη κάτω από την επιφάνεια ft

15. Nearest river, lake, sea, etc.
Κοντινός ποταμός, λίμνη, θάλασσα κ.λπ.

Name Όνομα _____
Distance Απόσταση _____

Levels Στάθμη νερού low water χαμηλή mean water μέση

Highest ever recorded Ψηλότερη που αναγράφηκε ποτέ Date Ημερ. / /

16. Meteorological conditions
Μετεωρολογικές συνθήκες

Rainy season Περίοδος βροχών from από / / to μέχρι / /

Max. rainfall (mm) (in) per hour την ώρα per day την ημέρα per month τα μήνα

Storm hazard Κίνδυνος θύελλας minor μικρός medium μέτριος high μεγάλος

17. Are extra charges for overtime, nightwork, work on public holidays to be included? (after payable loss)
Θα συμπεριληφθούν και πληρωμές για υπερωρίες, νυχτερινή εργασία, εργασία σε δημόσιες αργίες. (μετά από πληρωτέα ζήμια) yes ναι no όχι

Limit of Indemnity Όριο Αποζημίωσης _____

18. Is Third Party Liability to be included?
Θα συμπεριληφθεί κάλυψη για Ευθύνη Έναντι Τρίτων. yes ναι no όχι

Has the Contractor concluded a separate policy for TPL?
Έχει συνάψει ο εργολάβος ξεχωριστό Ασφαλιστήριο για Ευθύνη Έναντι Τρίτων.

yes ναι no όχι

If YES please state limit of indemnity
Αν ΝΑΙ, παρακαλείσθε να δηλώσετε το όριο αποζημίωσης _____

19. Details of existing buildings or surrounding property possibly affected by the contract work, (excavating, underpinning, piling, vibrating, ground water lowering, etc.)
Λεπτομέρειες υφιστάμενων κτιρίων ή άλλης παρακείμενης περιουσίας που μπορεί να επηρεαστεί από το έργο (εξοκαφή, υποστυλώση, συσσώρευση, κραδασμό, μείωση των υπόγειων υδάτων κλπ.)

20. Are existing buildings and/or structures on or adjacent to the site, owned by or held in care, custody or control of the Contractor(s) or the Principal, to be insured against loss or damage arising as a direct or indirect consequence of the contract work?
Τα υφιστάμενα κτίρια και/ή οι κατασκευές που είναι πάνω ή εφάπτονται στην τοποθεσία του έργου που ανήκουν ή είναι υπό την επίτηρηση, επιβλεπή ή τον έλεγχο του/ων εργολάβου/ων ή του ιδιοκτήτη, θα ασφαλιστούν έναντι απώλειας ή ζημιάς που θα προέλθει άμεσα ή έμμεσα από το έργο.

yes ναι no όχι Limit of Indemnity Όριο Αποζημίωσης _____

Exact description of these buildings/structures
Γλήρη περιγραφή των κτιρίων/κατασκευών

21. State hereunder the amounts you wish to insure and the limits of indemnity required (see Policy Wording, Section 1, Memo 1, and Section 2)
 Παρακαλείστε να δηλώσετε τα ποσά που επιθυμείτε να ασφαλίσετε και το όριο αποζημίωσης που θέλετε (λεκτικό Ασφαλιστηρίου, Μέρος 1, Μνημόνιο 1 και Μέρος 2)

Section 1 Material Damage	Items to be insured Κονδύλια προς ασφάλιση	Sums to be insured Ποσά προς ασφάλιση
Μέρος 1 Υλικός Ζημιές	1. Contract work (permanent and temporary work, including all materials to be incorporated herein) Έργο (Μόνιμη και προσωρινή εργασία συμπεριλαμβανομένων όλων των υλικών που θα χρησιμοποιηθούν) 1.1 Contract price Αξία έργου 1.2 Materials or items supplied by the Principal(s) Υλικά ή αντικείμενα που θα προμηθεύσει ο ιδιοκτήτης(τες)	
	2. Construction plant and construction equipment (please attach list) Εγκαταστάσεις κατασκευής και κατασκευαστικός εξοπλισμός (παρακαλείστε να επισυνάψετε κατάσταση)	
	3. Construction machinery (please attach list) Μηχανήματα κατασκευής (παρακαλείστε να επισυνάψετε κατάσταση)	
	4. Clearance of debris Καθάρισμα συντρίμμιατων	
Total Sum to be insured under Section 1: Συνολικό ποσό προς ασφάλιση στο Μέρος 1:		

Special Risks to be insured Ειδικά κινδύνια προς ασφάλιση	Limit of indemnity ¹ Όριο αποζημίωσης
Earthquake, volcanism, tsunamis Σεισμός, ηφαιστειο, παλιρροϊκό κύμα από σεισμό	
Storm, cyclone, flood, inundation, landslide Θύελλα, κυκλώνας, πλημμύρα, κατακλυσμός, κατολισθηση	

Section 2 Third Party Liability	Items to be insured Κονδύλια προς ασφάλιση	Limit of indemnity ¹ Όριο αποζημίωσης
Μέρος 2 Ευθύνη Έναντι Τρίτων	1. Bodily injury Σωματική βλάβη	
	1.1 Any one person Οποιοδήποτε άτομο	
	1.2 Total Σύνολο	
	2. Property damage Ζημιά σε περιουσία	
Total limit to be applied under Section 2: Συνολικό όριο αποζημίωσης που θα έχει εφαρμογή στο Μέρος 2		

We hereby declare that the statements made by us in this Proposal are, to the best of our knowledge and belief, complete and true, and we hereby agree that this Proposal forms the basis and is part of any policy issued in connection with the above risk. It is agreed that the Company is liable in accordance with the terms of the Policy only and that the Insured will not lodge any other claims of whatever nature.
 The Company undertakes to deal with this information in strict confidence.
 Δηλώνουμε και εγγυώμαστε ότι από ότι γνωρίζουμε και πιστεύουμε οι δηλώσεις που εγώ(οι) κάνω σε αυτή την πρόταση είναι πλήρεις και αληθείς και συμφωνούμε ότι αυτή η πρόταση αποτελεί τη βάση και είναι μέρος οποιαδήποτε Ασφαλιστηρίου που θα εκδοθεί σε σχέση με τον πιο πάνω κίνδυνο. Έχει συμφωνηθεί ότι η Εταιρεία είναι υπεύθυνη σε ότι αφορά τους όρους του Ασφαλιστηρίου μόνο και ότι ο Ασφαλισμένος δεν θα υποβάλει οποιαδήποτε απαιτήσεις άλλης φύσης.
 Η Εταιρεία αναλαμβάνει να χειριστεί αυτές τις πληροφορίες με πλήρη εμπιστοσύνη.

Date / Ημερομηνία:

Signature / Υπογραφή:

1. If necessary on a separate sheet.
 Αν είναι απαραίτητο σε ξεχωριστό χαρτί.
 2. For harbours, piers, docks, tunnels, galleries, dams, roads, airports, railway facilities, sewage and water supply systems, and bridges see additional questionnaires
 Για λιμάνια, κωπηλατικές συραχτές, σιπές, φράγματα, δρόμους, αεροδρόμια, οδοντοδραμικές διευκολύνσεις, συστήματα αποχέτευσης και υδροπλημμύρας και γεφυρές δεξτε τα συμπληρωματικά ερωτηματολόγια.
 3. Limit of indemnity in respect of each and every loss or damage and/or series of losses or damages arising out of any one event.
 Όριο αποζημίωσης σε σχέση με κάθε απώλεια ή ζημιά και/ή σειρά απωλειών ή ζημιών που θα εγκυρωθούν από οποιαδήποτε γεγονός.
 4. Limit of indemnity in respect of any one accident or series of accidents arising out of any one event.
 Όριο αποζημίωσης σε σχέση με κάθε ατύχημα ή σειρά ατυχημάτων που θα εγκυρωθούν από οποιαδήποτε γεγονός.